

RÅDETS DIREKTIV 2006/101/EF**af 20. november 2006****om tilpasning af direktiv 73/239/EØF, 74/557/EØF og 2002/83/EF vedrørende fri udveksling af tjenesteydelser på grund af Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til traktaten om Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse ⁽¹⁾, særlig artikel 4, stk. 3,

under henvisning til akten om Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse, særlig artikel 56,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Artikel 56 i tiltrædelsesakten fastsætter, at hvis det på grund af tiltrædelsen er nødvendigt at tilpasse retsakter vedtaget af institutionerne, som er gyldige ud over den 1. januar 2007, og de nødvendige tilpasninger ikke er indeholdt i tiltrædelsesakten eller bilagene dertil, vedtager Rådet de fornødne retsakter, medmindre det er Kommissionen, der har vedtaget den oprindelige retsakt.
- (2) I slutakten fra konferencen, som udfærdigede tiltrædelsestraktaten, blev det anført, at de høje kontraherende parter var nået til politisk enighed om en række tilpasninger af retsakter vedtaget af institutionerne, som er nødvendige på grund af tiltrædelsen, og Rådet og Kommissionen blev opfordret til at vedtage disse tilpasninger inden tiltrædelsen, om nødvendigt suppleret og ajourført for at tage hensyn til udviklingen i gældende EU-ret.
- (3) Direktiv 73/239/EØF ⁽²⁾, 74/557/EF ⁽³⁾ og 2002/83/EF ⁽⁴⁾ bør derfor ændres —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

Direktiv 73/239/EØF, 74/557/EF og 2002/83/EF ændres som anført i bilaget til dette direktiv.

Artikel 2

1. Medlemsstaterne sætter de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv senest på tidspunktet for Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse af Den Europæiske Union. De tilsender straks Kommissionen disse bestemmelser med en sammenligningstabel, som viser sammenhængen mellem de pågældende bestemmelser og dette direktiv.

Bestemmelserne skal ved vedtagelsen indeholde en henvisning til dette direktiv eller skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. De nærmere regler for henvisningen fastsættes af medlemsstaterne.

2. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen teksten til de vigtigste nationale retsfor skrifter, som de udsteder på det område, der er omfattet af dette direktiv.

Artikel 3

Dette direktiv træder i kraft med forbehold af ikrafttrædelsen af traktaten om Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse og da på datoen herfor.

Artikel 4

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. november 2006

På Rådets vegne

J. KORKEAOJA

Formand

⁽¹⁾ EUT L 157 af 21.6.2005, s. 11.⁽²⁾ EFT L 228 af 16.8.1973, s. 3.⁽³⁾ EFT L 307 af 18.11.1974, s. 5.⁽⁴⁾ EFT L 345 af 19.12.2002, s. 1.

BILAG

FRI BEVÆGELIGHED FOR TJENESTEYDELSER

1. 31973 L 0239: Rådets første direktiv 73/239/EØF af 24. juli 1973 om samordning af de administrativt eller ved lov fastsatte bestemmelser om adgang til udøvelse af direkte forsikringsvirksomhed bortset fra livsforsikring (EFT L 228 af 16.8.1973, s. 3), som ændret ved:

— 31976 L 0580: Rådets direktiv 76/580/EØF af 29.6.1976 (EFT L 189 af 13.7.1976, s. 13),

— 11979 H: Akt vedrørende tiltrædelsesvilkårene og tilpasningerne af traktaterne — Den Hellsenske Republiks tiltrædelse (EFT L 291 af 19.11.1979, s. 17),

— 31984 L 0641: Rådets direktiv 84/641/EØF af 10.12.1984 (EFT L 339 af 27.12.1984, s. 21),

— 11985 I: Akt vedrørende tiltrædelsesvilkårene og tilpasningerne af traktaterne — Kongeriget Spaniens og Republikken Portugals tiltrædelse (EFT L 302 af 15.11.1985, s. 23),

— 31987 L 0343: Rådets direktiv 87/343/EØF af 22.6.1987 (EFT L 185 af 4.7.1987, s. 72),

— 31987 L 0344: Rådets direktiv 87/344/EØF af 22.6.1987 (EFT L 185 af 4.7.1987, s. 77),

— 31988 L 0357: Rådets andet direktiv 88/357/EØF af 22.6.1988 (EFT L 172 af 4.7.1988, s. 1),

— 31990 L 0618: Rådets direktiv 90/618/EØF af 8.11.1990 (EFT L 330 af 29.11.1990, s. 44),

— 31992 L 0049: Rådets direktiv 92/49/EØF af 18.6.1992 (EFT L 228 af 11.8.1992, s. 1),

— 11994 N: Akt vedrørende tiltrædelsesvilkårene og tilpasningerne af traktaterne — Republikken Østrigs, Republikken Finlands og Kongeriget Sveriges tiltrædelse (EFT C 241 af 29.8.1994, s. 21),

— 31995 L 0026: Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 95/26/EF af 29.6.1995 (EFT L 168 af 18.7.1995, s. 7),

— 32000 L 0026: Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/26/EF af 16.5.2000 (EFT L 181 af 20.7.2000, s. 65),

— 32002 L 0013: Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/13/EF af 5.3.2002 (EFT L 77 af 20.3.2002, s. 17),

— 32002 L 0087: Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/87/EF af 16.12.2002 (EUT L 35 af 11.2.2003, s. 1),

— 12003 T: Akt vedrørende tiltrædelsesvilkårene og tilpasningerne af traktaterne — Den Tjekkiske Republiks, Republikken Estlands, Republikken Cyperns, Republikken Letlands, Republikken Litauens, Republikken Ungarns, Republikken Maltas, Republikken Polens, Republikken Sloveniens og Den Slovakiske Republiks tiltrædelse (EUT L 236 af 23.9.2003, s. 33),

— 32005 L 0001: Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2005/1/EF af 9.3.2005 (EUT L 79 af 24.3.2005, s. 9),

— 32005 L 0068: Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2005/68/EF af 16.11.2005 (EUT L 323 af 9.12.2005, s. 1).

Følgende tilføjes i artikel 8, stk. 1, litra a):

»— for Bulgarien: »акционерно дружество«,

— for Rumænien: »societăți pe acțiuni«, »societăți mutuale«.

2. 31974 L 0557: Rådets direktiv 74/557/EØF af 4. juni 1974 om gennemførelse af etableringsfrihed og fri udveksling af tjenesteydelser for selvstændig virksomhed og formidlervirksomhed inden for handel med og distribution af giftige stoffer (EFT L 307 af 18.11.1974, s. 5), som ændret ved:

— 11994 N: Akt vedrørende tiltrædelsesvilkårene og tilpasningerne af traktaterne — Republikken Østrigs, Republikken Finlands og Kongeriget Sveriges tiltrædelse (EFT C 241 af 29.8.1994, s. 21),

— 12003 T: Akt vedrørende tiltrædelsesvilkårene og tilpasningerne af traktaterne — Den Tjekkiske Republiks, Republikken Estlands, Republikken Cyperns, Republikken Letlands, Republikken Litauens, Republikken Ungarns, Republikken Maltas, Republikken Polens, Republikken Sloveniens og Den Slovakiske Republiks tiltrædelse (EUT L 236 af 23.9.2003, s. 33).

Følgende tilføjes i bilaget:

»— Bulgarien:

1. Stoffer og præparater omfattet af loven om beskyttelse mod skadelig indvirkning af kemiske stoffer og præparater (SG 10/2000), som ændret, samt den afledte ret, der er vedtaget i medfør af denne lov, som ændret, om procedurer for vurdering af kemiske stoffers og præparaters risikograd, disses klassificeringsmåde og etikettering samt om et sikkerhedsdatablad for kemiske stoffer og præparater, der klassificeres som farlige.

2. Giftige kemiske stoffer og deres prækursorer som omfattet af loven om forbud mod kemiske våben og kontrol med giftige kemiske stoffer og deres prækursorer (SG 8/2000), som ændret.

3. Plantebeskyttelsesmidler godkendt i henhold til loven om plantebeskyttelse (SG 91/1997), som ændret, og den afledte ret, der er vedtaget i medfør af denne lov, som ændret.

— Rumænien:

1. Plantebeskyttelsesmidler, herunder biologiske pesticider, hvis handel og distribution reguleres af regeringens anordning nr. 4/1995 om fremstilling af, handel med og anvendelse af plantebeskyttelsesmidler til at kontrollere sygdomme, skadegørere og ukrudt i landbrug og skovbrug, som ændret.

2. Farlige stoffer og præparater omfattet af regeringens nød-anordning nr. 200/2000 om klassificering, etikettering og emballering af farlige stoffer og præparater godkendt ved lov nr. 451/2001 samt ved regeringens afgørelse nr. 490/2002 om godkendelse af metodologiske standarder med henblik på anvendelse af regeringens anordning nr. 200/2000 og ved regeringens afgørelse nr. 92/2003 om godkendelse af metodologiske standarder vedrørende klassificering, etikettering og emballering af farlige stoffer og præparater.«.

3. 32002 L 0083: Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/83/EF af 5. november 2002 om livsforsikring (EFT L 345 af 19.12.2002, s. 1), som ændret ved:

— 32004 L 0066: Rådets direktiv 2004/66/EF af 26.4.2004 (EUT L 168 af 1.5.2004, s. 35),

— 32005 L 0001: Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2005/1/EF af 9.3.2005 (EUT L 79 af 24.3.2005, s. 9),

— 32005 L 0068: Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2005/68/EF af 16.11.2005 (EUT L 323 af 9.12.2005, s. 1).

(a) I artikel 6, stk. 1, litra a), indsættes følgende mellem Belgien og Den Tjekkiske Republik:

»— for Bulgarien: «акционерно дружество», «взаимозастрахователна кооперация»,«

og mellem Portugal og Slovenien:

»— for Rumænien: «societăți pe acțiuni», «societăți mutuale»,«

(b) Artikel 18, stk. 3, fjerde led, affattes således:

»— 1. maj 2004 for selskaber godkendt i Den Tjekkiske Republik, Estland, Cypern, Letland, Litauen, Ungarn, Malta, Polen, Slovenien og Slovakiet«

(c) I artikel 18, stk. 3, indsættes følgende efter fjerde led:

»— 1. januar 2007 for selskaber godkendt i Bulgarien og Rumænien og«.